

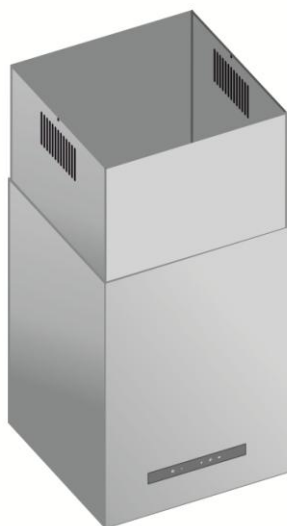
MANUEL D'UTILISATION ET DE MONTAGE

(NL) GEBRUIKS- EN MONTAGEAANWIJZING

(S) BRUKS- OCH MONTERINGSANVISNING



IKD3850.0E



IKD4850.0E
IKD4850.0GE

Küppersbusch

SOMMAIRE

Divers

Sommaire	3
Les données de votre appareil	4

Consignes de sécurité

5

Montage

Consignes de montage	7
Raccordement électrique	7
Autres consignes et conseils de montage	8
Dessins cotés	9
Instructions de montage	10

Utilisation

Mise en marche / arrêt de l'appareil	13
Réglage de la puissance	13
Fonction poursuite automatique	13
Allumer/éteindre l'éclairage	13
Fonction variateur d'éclairage	14
Indicateur saturation des filtres	14
Commande à distance	15

Maintenance, nettoyage et entretien

Capot	16
Filtres à graisse	17
Filtres à charbon actif	18

(NL) GEBRUIKS EN MONTAGEAANWIJZING	20
(S) BRUKS OCH MONTERINGSANVISNING	37

A noter:

Pour que notre Service Après-vente puisse soigneusement préparer les réparations et mettre à disposition les pièces détachées nécessaires, nous vous prions de bien vouloir nous transmettre les informations suivantes avec chaque demande :

1. Votre adresse précise
2. Votre N° de téléphone et, le cas échéant, votre N° de fax
3. A quel moment le Service Après-vente peut-il se rendre chez vous ?
4. Les données précises de l'appareil :
N° de modèle et de fabrication (indiqués sur la plaque signalétique et/ou le justificatif d'achat)

Désignation du modèle :

Code EAN :

N° de série :

5. La date d'achat
6. La description précise du problème ou de votre attente en termes de Service

Préparez également votre justificatif d'achat.

Vous nous aidez à éviter une perte de temps et à économiser des frais, ce qui nous permet de travailler plus efficacement pour vous.

Consignes de sécurité

Cet appareil répond aux dispositions de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Merci de lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le montage de l'appareil. Il contient des consignes et conseils concernant le montage, la sécurité et l'entretien.

Consignes concernant les conditions d'installation

En utilisant une hotte aspirante en mode d'évacuation d'air directe, les consignes suivantes sont à respecter :

- Dans les cuisines/pièces sans un foyer ouvert, l'arrivée d'air de la pièce devrait être conçue de manière à ne pas créer une dépression, afin que la hotte aspirante puisse fonctionner correctement.
- **Important !** Dans les cuisines/pièces avec un foyer ouvert, par ex. poêle en faïence, poêle à charbon, cheminée etc., une arrivée d'air frais suffisante doit toujours être assurée, idéalement sous forme d'une traversée murale d'arrivée/d'évacuation d'air ou par une protection au moyen d'un commutateur commandant automatiquement l'ouverture d'une fenêtre.
Renseignez-vous, avant l'étude, auprès de votre ramoneur compétent. Avant la mise en service, la hotte aspirante ainsi que la conduite d'arrivée/d'évacuation d'air doivent être agréées par ce dernier.
- La hotte aspirante ne doit, en aucun cas, être raccordée à une cheminée active de fumées ou de gaz de combustion d'autres appareils (ballons d'eau chaude, chaudières, fourneaux, etc.). Il est également interdit d'utiliser un conduit qui sert à l'arrivée ou l'évacuation d'air de pièces ou de foyers.
- En raccordant la hotte aspirante sur des cheminées de fumées ou de gaz de combustion hors service, l'accord du ramoneur compétent doit être demandé.
- Les réglementations nationales d'installation sont impérativement à mettre en application !

Consignes de sécurité relatives au montage et à l'utilisation

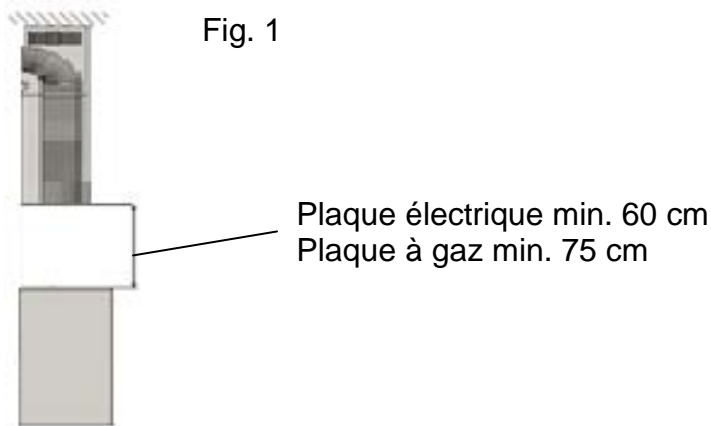
- Pendant le fonctionnement de la hotte aspirante, les filtres métalliques doivent toujours être en place. Dans le cas contraire, les vapeurs chargées de graisse se déposent à l'intérieur de la hotte et dans le système d'évacuation d'air.
- En cas de présence de cuisinières ou de plaques à gaz, veiller à ne jamais faire fonctionner ces dernières sans récipients de cuisson. La chaleur dégagée par les flammes peut endommager des pièces de la hotte aspirante.
- Il est interdit de faire flamber sous la hotte aspirante ; risque d'incendie ! La flamme produite peut enflammer la graisse accumulée dans le filtre.
- La préparation de fritures ou la cuisson avec de l'huile ou de la graisse sous la hotte aspirante doit être surveillée en permanence ; risque d'incendie !
- D'autres travaux ou préparations avec une flamme sont interdits. Ils pourraient provoquer un incendie et endommager les filtres métalliques ou d'autres pièces de l'appareil. A l'exception, l'utilisation correcte d'une cuisinière ou plaque à gaz.

Consignes de sécurité relatives à la maintenance, le nettoyage et l'entretien

- Pour tous les travaux d'entretien et de nettoyage, toujours débrancher l'appareil et ôter le fusible correspondant au niveau du tableau général à fusibles.
- Ne jamais nettoyer la hotte aspirante avec un nettoyeur vapeur.
- Le non respect des consignes d'entretien et de nettoyage entraîne un risque d'incendie, dû aux dépôts graisseux.

MONTAGE

Lors du montage de la hotte aspirante, une distance minimale de sécurité entre la plaque de cuisson et le bord inférieur de la hotte doit être respectée : plaque électrique = 60 cm, plaque à gaz = 75 cm (fig. 1).



Consignes de montage

Mode évacuation d'air directe ou recyclage d'air

En **mode d'évacuation d'air** l'air aspiré est nettoyé par le filtre à graisse et acheminé vers l'extérieur via un conduit d'évacuation.

En **mode de recyclage** l'air aspiré est nettoyé par le filtre à graisse et par le filtre supplémentaire à charbon actif (accessoire en option). L'air est ainsi nettoyé et reconduit dans la cuisine/pièce.

L'usine livre la hotte aspirante équipée pour le mode de fonctionnement évacuation d'air directe. L'accessoire nécessaire pour le fonctionnement en mode recyclage est disponible en option et peut être commandé auprès de notre société (voir aussi le chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien »).

Raccordement électrique

Avant le raccordement électrique, vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension du secteur. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur du capot, à côté du moteur ; il suffit de démonter les filtres à graisse.

La hotte aspirante est livrée avec un cordon d'alimentation équipé d'une prise. Elle peut être connectée sur toutes les prises de courant de sécurité, 230 Volts courant alternatif - 50 Hz, installées en conformité avec les dispositions.

Pour des raisons d'esthétique, la prise de courant est prévue cachée derrière la cheminée de la hotte. Puisque, une fois la cheminée montée, la prise de courant n'est plus accessible, le circuit électrique sur lequel la hotte est connectée doit être déconnectable pour les travaux d'entretien.

L'appareil répond à la classe de protection 1.

Autres consignes importantes

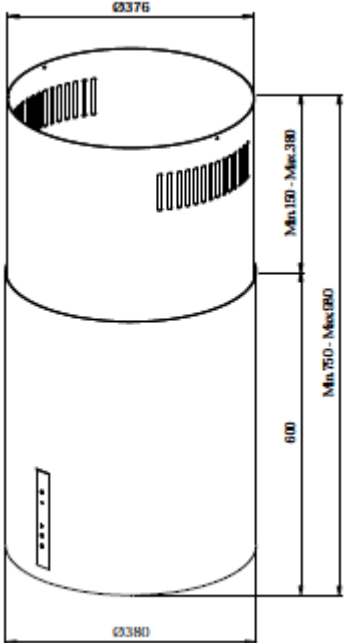
Pour garantir un débit d'air optimal et un fonctionnement silencieux, le système d'évacuation d'air, traversée murale incluse, doit présenter un diamètre minimum de 150 mm.

Lors de la pose de la conduite d'évacuation d'air, tenir compte des points suivants :

- Choisir des voies d'évacuation courtes et droites.
- Choisir des tubes avec le moins de coudes possibles.
- N'utiliser que des conduits lisses.
- Les caissons et conduites d'évacuation avec un diamètre de 100 ou 120 mm sont inadaptés.
- Ne pas utiliser un flexible d'évacuation en matière plastique ; il risque d'amplifier le bruit d'air de manière désagréable.
- Lors du perçage des trous destinés aux chevilles de fixation, veiller à ne pas endommager des lignes (courant, gaz, eau) encastrées dans le mur !

Cette hotte aspirante est conçue pour un montage au plafond. Merci de respecter les dessins et instructions de ce manuel. Pour le montage, nous conseillons fortement d'utiliser systématiquement les gants fournis avec l'appareil, afin d'éviter des traces de doigts sur l'acier inox.

Dessin coté IKD3850.0E



Dessin coté IKD4850.0E / IKD4850.0GE

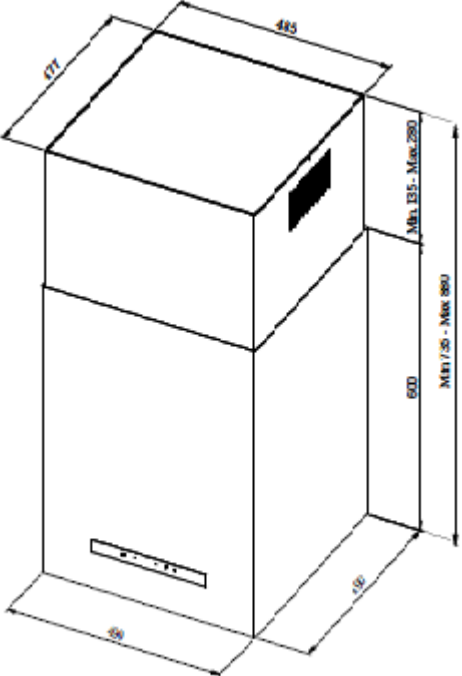
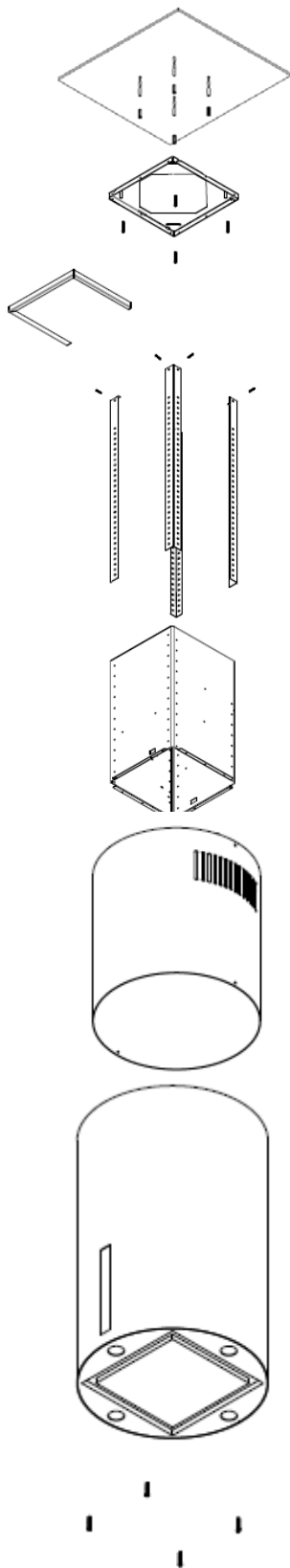
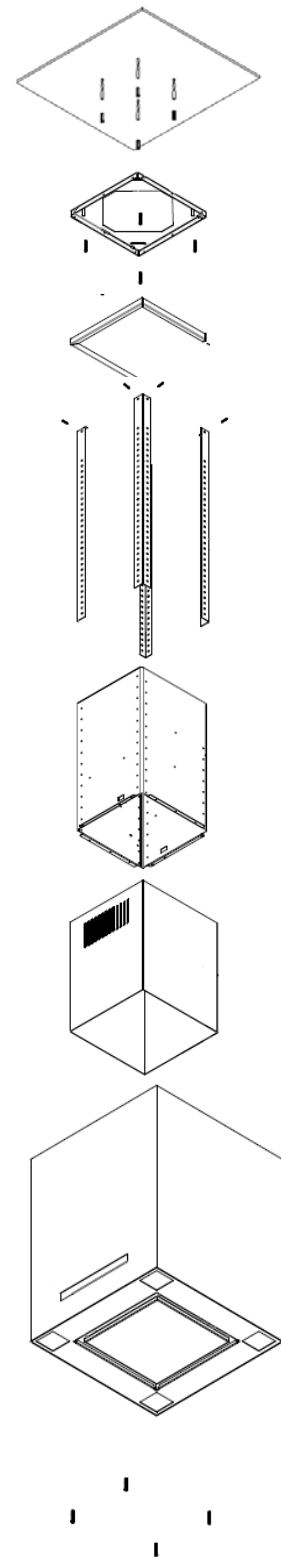


Schéma de montage

IKD 3850.0E



IKD 4850.0E/IKD4850.0GE



Plafond

Support
plafond

Cadre de montage

Equerre de montage

Carter moteur

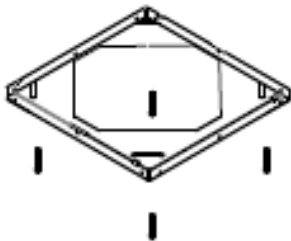
Chéminées en acier inox

Corps de la hotte

MONTAGE AU PLAFOND

Prenez le support plafond (fig. 2) et positionnez-le au plafond, de manière à ce qu'une fois fixée, la hotte se trouve à la position désirée au niveau du plafond. Respectez impérativement les distances de sécurité entre la plaque de cuisson et le bord inférieur de la hotte aspirante : plaque électrique = minimum 60 cm, plaque à gaz = minimum 75 cm.

Fig. 2



Maintenant, montez les 4 équerres de fixation (fig. 3) sur les orifices prévues à cet effet dans les bords du bloc moteur (fig. 3.1) de la hotte aspirante. Accrochez, ensuite, ces équerres de montage dans le support plafond et fixez-les avec 4 vis.

Fig. 3

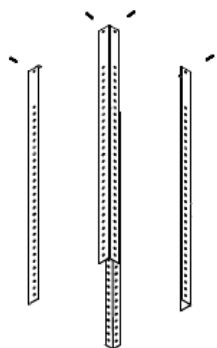
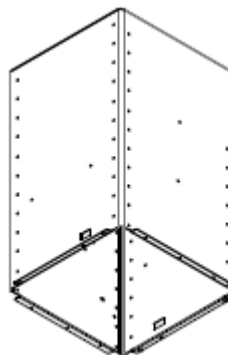


Fig. 3.1

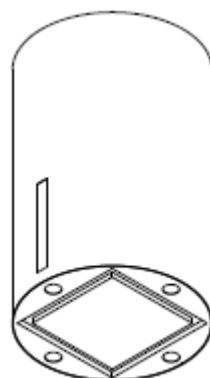


Prenez la cheminée télescopique (fig. 3.2) et passez-la sur le bloc moteur déjà monté. Fixez le corps de la hotte aspirante (fig. 3.3) sur le bloc moteur. Montez les cheminées à l'aide des languettes de fixation.

Fig. 3.2



Fig. 3.3



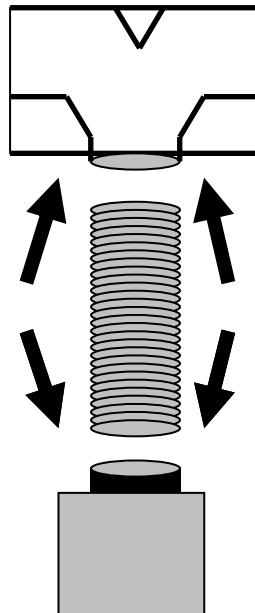
Vous pouvez modifier la hauteur de la hotte aspirante à l'aide des équerres de montage. Les crochets situés sur le corps de la hotte vous permettent de l'accrocher avant le montage définitif.

A noter:

Mode évacuation directe : Cheminée télescopique, ouvertures de ventilation orientées **vers le bas**

Mode recyclage : Cheminée télescopique, ouvertures de ventilation orientées **vers le haut**

Fig. 4



UTILISATION

Cette hotte aspirante est commandée via des touches sensibles placées sur la partie frontale. Elle réagit dès que le symbole correspondant est effleuré.

Vous pouvez commander les puissances d'aspiration, l'éclairage, la variation de la lumière et la fonction poursuite automatique via la commande sensitive. Un affichage numérique vous indique la puissance activée et vous renseigne sur la fonction poursuite automatique et la saturation des filtres.



Mise en marche / arrêt de l'appareil

L'effleurement de ce symbole permet de mettre la hotte aspirante en marche ou de l'arrêter. Une fois en fonctionnement, la ventilation tourne sur position « 2 ».



Réglage de la puissance



Le réglage de la puissance se fait, la hotte étant en fonctionnement, par l'effleurement des symboles « + » (pour augmenter) et « - » (pour diminuer). Des effleurements répétés permettent d'augmenter ou de diminuer la puissance d'aspiration de 1 – 4.



Fonction poursuite automatique

Cette hotte aspirante dispose d'une fonction de poursuite automatique qui arrête automatiquement le moteur de l'appareil au bout de 15 minutes. Pour éliminer les vapeurs et odeurs résiduelles après la cuisson, cette fonction de poursuite automatique devrait toujours être activée dès la fin de la cuisson. En effleurant le symbole Timer, la fonction de poursuite automatique est activée. La puissance d'aspiration réglée au niveau de l'affichage commence à clignoter. La fonction de poursuite automatique peut être désactivée en effleurant le symbole Timer ou en arrêtant la hotte aspirante.



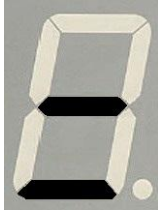
Allumer / éteindre l'éclairage

L'éclairage est activé en effleurant ou en appuyant sur ce symbole.

Fonction variateur d'éclairage

Après avoir maintenu appuyé le symbole d'éclairage pendant env. 5 sec., le display affiche deux barres horizontales (Fig. A). Un nouvel appui sur ce symbole affiche le niveau de luminosité dans le display. En usine, le niveau de luminosité est réglé sur 9 par défaut. En appuyant sur les touches « + » ou « - », vous pouvez régler le niveau de luminosité que vous souhaitez. Pour mémoriser votre réglage, appuyez à nouveau sur le symbole « éclairage ».

Fig. A



Effacer l'indication de saturation des filtres « C »

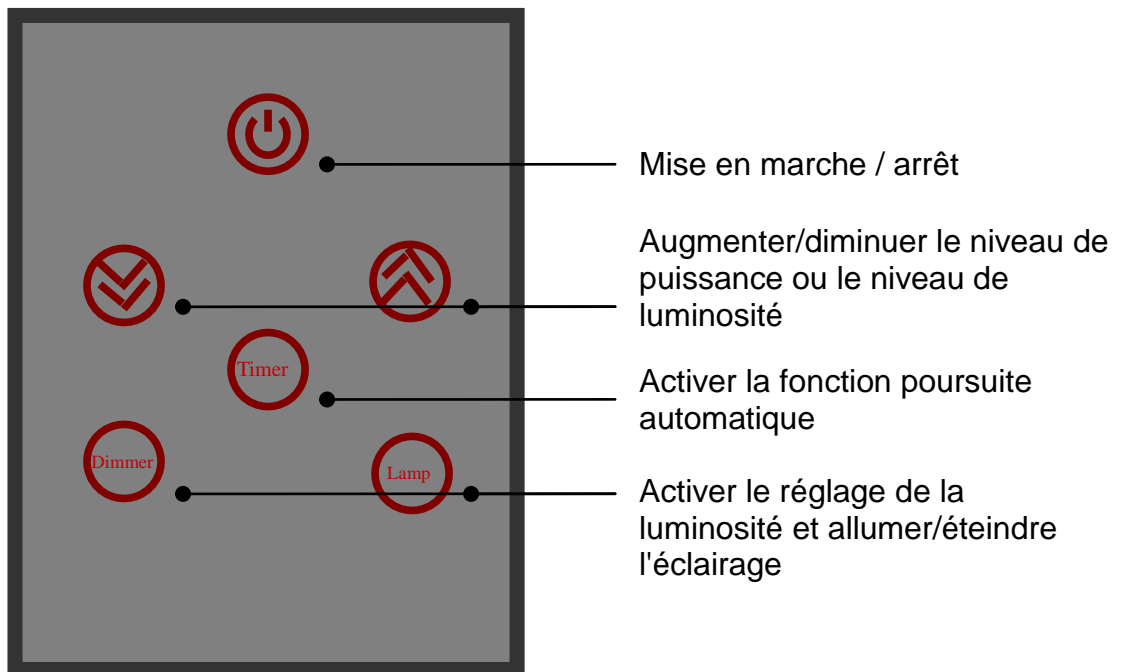
Dès que l'affichage LED affiche la lettre « C », le filtre à charbon actif doit être remplacé (voir aussi chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien »).

Pour remettre l'affichage à zéro, maintenez la touche ON/OFF appuyée pendant env. 5 secondes. La fonction est remise à zéro et la lettre « C » s'éteint dans l'affichage.

Commande à distance IR

En fonction du modèle et des caractéristiques d'équipement, la livraison comprend, le cas échéant, aussi une télécommande IR (fig. 5) qui vous permet de commander et de contrôler toutes les fonctions de la hotte aspirante à plusieurs mètres de distance. Pour cela, orientez la télécommande en direction de la hotte aspirante et appuyez sur la fonction souhaitée sur la télécommande.

Fig. 5



Maintenance, nettoyage et entretien

La hotte aspirante devrait être soumise à une maintenance régulière, afin de garantir un fonctionnement et un rendement parfaits à long terme. Lorsque le filtre à graisse métallique est encrassé et saturé de particules de graisse, le rendement et le fonctionnement de l'appareil se voient fortement diminués.

Le filtre à charbon actif (uniquement en mode de recyclage) ne peut ni être lavé, ni être régénéré et doit donc être remplacé à des intervalles réguliers. Vous trouverez des filtres de rechange chez votre commerçant spécialisé ou auprès de notre Service pièces détachées.

Important ! Pour tous les travaux d'entretien et de nettoyage, toujours débrancher l'appareil et ôter le fusible correspondant au niveau du tableau général à fusibles. Ne jamais nettoyer la hotte aspirante avec un nettoyeur vapeur.

Capot

Ne nettoyez toutes les surfaces et éléments de commande qu'avec une éponge ou un linge, du produit à vaisselle et de l'eau, car ils sont très sensibles aux rayures et coupures.

Nettoyez également, après avoir retiré les filtres à graisse métalliques, les surfaces métalliques accessibles à l'intérieur de la hotte aspirante. En ce faisant, veillez à travailler/nettoyer avec très peu de liquide, tout particulièrement au niveau de l'espace intérieur de la hotte.

N'utilisez jamais de produits nettoyants à base d'acide ou de solvant, ni des produits abrasifs, comme poudre ou crème à récurer, mais exclusivement un produit d'entretien spécial acier inox.

Pour les modèles IKD3850.0E et IKD4850.0E / IKD4850.0GE, vous devez rabattre les trappes de l'aspiration périphérique (fig. 6 / fig. 6.1), avant de pouvoir enlever le filtre.

Fig. 6



Fig. 6.1



Filtres à graisse

Pour sortir les filtres à graisse, poussez la poignée du filtre vers le bas et sortez le filtre de la hotte (fig. 7). Ensuite, retirez le filtre à graisse du cadre inox (fig. 7.2).

Pour remonter le filtre à graisse, replacez d'abord ce dernier dans le cadre inox, puis remontez l'ensemble dans la hotte. Pour ce faire, engagez le bord inférieur du filtre dans le cadre et veillez à ce que les deux languettes inférieures s'engagent correctement dans les deux encoches du cadre (fig. 7.1). Poussez la poignée du filtre vers le bas jusqu'à ce que la partie supérieure du filtre à graisse repose complètement dans le cadre, puis relâchez la poignée.

Fig. 7

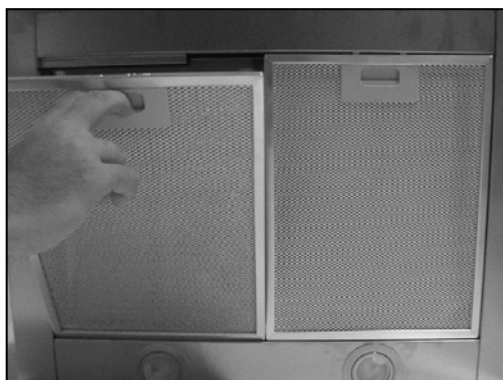


Fig. 7.1



Pour certains modèles, les filtres à graisse métalliques sont entourés d'une grille inox amovible. Lorsqu'il s'agit de ce type de filtres, vous devez d'abord sortir le filtre à graisse métallique, avant de le mettre au lave-vaisselle. Pour enlever la grille inox, tirez la poignée vers le bas jusqu'à ce que les deux languettes mobiles soient complètement rentrées (fig. 7.2), puis sortez le filtre métallique de la grille en le poussant (fig. 7.3). Placez alors le filtre à graisse (fig. 7.4) dans le lave-vaisselle et nettoyez la grille inox avec un linge doux.

Fig. 7.2



Fig. 7.3

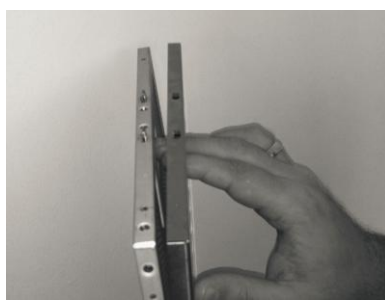
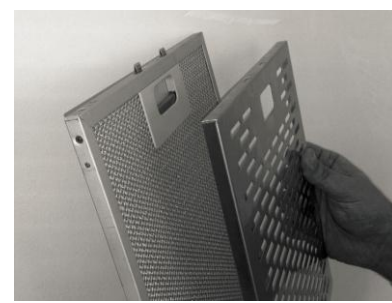


Fig. 7.4



En fonction de vos habitudes de cuisson, il est conseillé de nettoyer les filtres métalliques environ toutes les deux semaines.

Bien faire tremper les filtres métalliques et les cadres inox dans de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle, les brosser avec une brosse douce, puis les rincer soigneusement sous l'eau chaude. Répétez l'opération, si nécessaire.

Les filtres à graisse métalliques (non pas les cadres inox) peuvent aussi être nettoyés dans le lave-vaisselle, avec un programme de lavage normal à 55 °C.

Compte tenu du risque de dépôts graisseux sur la vaisselle ou d'incrustations de restes alimentaires dans les mailles du filtre, il est conseillé de laver les filtres à graisse séparément de la vaisselle et des verres. Des filtres métalliques très encrassés devraient d'abord être trempés dans de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle.

A noter ! Lors du nettoyage des filtres à graisse métalliques, veillez à ne pas endommager les mailles. Le nettoyage fréquent ou l'utilisation de produits nettoyants agressifs peut provoquer des changements de couleur au niveau de la surface métallique. Ces changements n'influencent pas l'efficacité de la filtration et ne présentent pas de motif de réclamation.

Après le nettoyage, remontez les filtres métalliques secs suivant fig. 7 ff en procédant dans l'ordre inverse.

Filtre à charbon actif

Pour enlever le filtre à charbon actif (fig. 8), tirez les deux clips de fixation du cadre vers l'avant. Après avoir déballé le nouveau filtre à charbon actif, répartissez uniformément les granules de charbon en secouant le filtre.

Veillez, que lors de la mise en place du nouveau filtre à charbon actif, les languettes de fixation du filtre soient orientées vers l'avant. Accrochez le filtre à charbon actif d'abord au niveau du bord inférieur du cadre, puis remontez le bord avant du filtre jusqu'à enclenchement (fig. 8.1).

Fig. 8



Fig. 8.1



Le filtre à charbon actif devrait être remplacé tous les trois à six mois environ.

Les intervalles de nettoyage et de remplacement devraient toujours être respectés, afin d'éviter que les vapeurs grasses ne se déposent sur les murs et les meubles de la cuisine.

Si, en mode de recyclage d'air, le filtre métallique n'est pas nettoyé régulièrement, le filtre à charbon actif s'encrassera plus vite et l'appareil perd en efficacité.

Küppersbusch Hausgeräte GmbH
Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen, Küppersbuschstr. 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon: (02 09) 4 01-0, Telefax: (02 09) 4 01-3 03
www.kueppersbusch.de

Küppersbusch Ges. m. b. H.
Eitnergasse 13, 1230 Wien, Telefon: 01 / 8 66 80-0, Telefax: 01 / 8 66 80 72

